

Proof Sign-off:
ABE S.Haba
M.Otsuka, T. Watanabe

PPMD/DMP
195 × 300
5/19/14
NME0373-00.FM
Pass 0



English

Premium Presentation Paper Matte Double-sided/Double-Sided Matte Paper

Follow these guidelines for best results. See your printer documentation for additional instructions.



Caution:
Use this media with ink jet printers only. Do not use it with laser printers or copiers; doing so may damage your equipment.

Handling

- Both sides are printable.
- Do not scratch the printable sides of the paper.
- Do not fold or roll the paper.
- Do not touch the printable sides. Moisture and oils from your skin can affect print quality.
- Be careful not to get water or other liquids on the printable (coated) sides of the paper, as this will affect print quality. If this happens, wipe it off immediately.
- Use the paper only under normal conditions: 59-77 °F (15-25 °C) at 40-60 % relative humidity.
- This paper cannot be recycled. Follow your local waste disposal regulations when discarding this paper.
- Be careful not to scuff or scratch the printable sides when removing and returning the paper to the bag and package.
- Only take from the package the number of sheets that you need and be sure to print on them as soon as possible.

Printer Settings

- Select **Premium Presentation Paper Matte** as the Paper Type setting in your printer driver. If this setting is not listed, select **Epson Matte**. If neither of these is listed, select **Matte Paper - Heavyweight**.
- Select your paper size in the printer driver, according to the size on the package.

Printing

- For information on loading capacities for this media, see your printer documentation.
- If your printer documentation has no information on the loading capacity for this media, load and print the sheets one at a time.
- If the paper does not feed correctly when several sheets are loaded, load and print the sheets one at a time.
- After printing on one side, flatten the sheet before printing on the other side.
- If you are printing more than one sheet at a time, remove each printout from the printer immediately after printing to prevent the sheets from sticking together or becoming blurred.
- If the paper is curled, flatten it before loading.
- If the paper is extremely curled, throw it away.
- Be sure not to touch the printable sides when flattening the paper.

Storing and Displaying Printouts

- Store your printouts in a clear plastic folder, away from extreme temperatures, high humidity and bright lights, to prevent them becoming discolored, faded, or blurred.
- When displaying your printouts indoors, Epson recommends placing the printouts in glass frames or photo albums to preserve the colors in your image.
- To prevent fading, avoid displaying your printouts outdoors or in a place exposed to direct sunlight.
- If your printouts are exposed to airborne contaminants and light they may discolor.
- Do not store your prints where they are exposed to chemicals, such as in a darkroom.
- Be careful not to let the printed sides of the paper come into contact with materials that could stick to it, such as photographs or plastics, otherwise it may peel off.

Storing Unused Paper

Return any unused paper immediately to the bag and put it in its original package. Store the packaged paper away from extreme temperatures, high humidity, and bright lights.



Français

Papier pour présentation haute qualité MAT recto verso/Papier Couché Double Face

Pour des résultats supérieurs, suivez les consignes ci-après. Consultez la documentation de l'imprimante pour des instructions supplémentaires.



Mise en garde :
N'utilisez ce support qu'avec les imprimantes à jet d'encre. N'utilisez-le pas avec des imprimantes à laser ou des photocopieurs, au risque d'endommager l'équipement.

Manipulation

- Il est possible d'imprimer des deux côtés de la feuille.
- Veillez à ne pas rayer les faces d'impression du papier.
- Évitez de plier ou d'enrouler le papier.
- Ne touchez pas les faces d'impression du papier. L'humidité et le sébum de votre peau risquent de nuire à la qualité d'impression.
- Veillez à ne pas renverser d'eau ni d'autres liquides sur la face d'impression (enduite) du papier, car cela nuira à la qualité d'impression. Si cela se produit, essuyez le liquide.
- Utilisez ce support uniquement dans des conditions normales : 15 à 25 °C (59 à 77 °F); humidité relative de 40 à 60 %.
- Ce papier n'est pas recyclable. Suivez la réglementation municipale en matière d'élimination des déchets lorsque vous mettez le papier au rebut.
- Veillez à ne pas marquer ni rayer les faces d'impression lorsque vous sortez le papier de son emballage ou le rangez.
- Ne sortez de l'emballage que le nombre de feuilles dont vous avez besoin et servez-vous en le plus rapidement possible.

Paramètres d'impression

- Sélectionnez **Papier pour présentation haute qualité Mat** comme type de support dans le pilote d'imprimante. Si ce paramètre ne figure pas sur la liste, choisissez **Epson Matte**. Si ni l'un ni l'autre de ces paramètres ne figure sur la liste, choisissez **Papier mat épais**.
- Sélectionnez la taille du papier dans le pilote d'imprimante, selon la taille indiquée sur l'emballage.

Impression

- Pour connaître la capacité de chargement pour ce support, consultez la documentation de l'imprimante.
- Si la documentation de l'imprimante n'indique pas la capacité de chargement pour ce support, alimentez et imprimez une seule feuille à la fois.
- Si le papier ne s'alimente pas correctement lorsque plusieurs feuilles sont chargées, alimentez et imprimez une seule feuille à la fois.
- Une fois l'impression d'un côté de la feuille terminée, aplatissez la feuille avant d'imprimer de l'autre côté.
- Si vous imprimez sur plus d'une feuille de papier à la fois, retirez chaque tirage du plateau de sortie dès l'impression terminée afin d'éviter que les feuilles ne collent ensemble ou qu'elles ne deviennent maculées.
- Si la feuille est courbée, aplatissez-la avant de la charger.
- Si le papier est fortement courbé, jetez-le.
- Veillez à ne pas toucher la face d'impression du papier en l'aplatissant.

Rangement et exposition des tirages

- Pour empêcher la décoloration ou la dégradation de vos tirages, rangez-les dans une chemise en plastique transparente, à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de la lumière intense.
- Pour exposer vos tirages à l'intérieur, Epson recommande de les placer dans des cadres vitrés ou des albums photos pour préserver les couleurs.
- Pour empêcher la décoloration, évitez de placer vos tirages à l'extérieur ou dans un endroit exposé à la lumière du soleil.
- Vos tirages risquent de se décolorer s'ils sont exposés à des polluants atmosphériques ou à la lumière.
- Ne rangez pas vos tirages en présence de produits chimiques, comme dans une chambre noire.
- Pour empêcher que la face imprimée du papier ne se détache, ne laissez pas la surface du tirage entrer contact avec des matériaux pouvant y adhérer, comme des photos ou des éléments de plastique.

Rangement du papier inutilisé

Rangez le papier inutilisé dans le sac de rangement fourni, dans son emballage d'origine. Rangez le papier emballé à l'abri des températures extrêmes, de l'humidité élevée et de la lumière intense.

Italiano

Carta opaca “Matte” per stampe fronte / retro

Seguire queste linee guida per ottenere i migliori risultati. Per istruzioni aggiuntive vedere la documentazione della stampante.



Attenzione:
Utilizzare questi supporti esclusivamente con le stampanti a getto d'inchiostro. Non utilizzare con stampanti o fotocopiatrici laser per non danneggiare l'apparecchiatura.

Uso

- Entrambi i lati sono stampabili.
- Non graffiare i lati stampabili della carta.
- Non piegare o arrotolare la carta.
- Non toccare i lati stampabili. L'umidità e il grasso della pelle possono influire sulla qualità della stampa.
- Fare attenzione a non far cadere acqua o altri liquidi sui lati stampabili (patinati) della carta per non compromettere la qualità della stampa. Se ciò si verifica, asciugarla immediatamente.
- Utilizzare la carta solo in condizioni normali: 15-25 °C a un'umidità relativa del 40-60%.
- Questa carta non è riciclabile. Attenersi alle normative locali vigenti per lo smaltimento di questa carta.
- Fare attenzione a non strisciare o graffiare i lati stampabili quando si toglie o si inserisce la carta nella busta e nella confezione.
- Estrarre dalla confezione solo il numero di fogli necessari e stamparli il prima possibile.

Impostazioni della stampante

- Selezionare **Carta premium opaca “matte” per presentazioni** come impostazione del tipo di carta nel driver della stampante. Se l'impostazione non è nell'elenco, selezionare **Epson Matte**. Se nessuna delle due è elencata, selezionare **Carta opaca ad alto spessore**.
- Selezionare il formato di carta nel driver della stampante in base al formato indicato sulla confezione.

Stampa

- Per informazioni sulle capacità di carico di questo supporto, vedere la documentazione della stampante.
- Se la documentazione della stampante non contiene informazioni relative alla capacità di caricamento per questo supporto, caricare e stampare i fogli uno alla volta.
- Se la carta non viene alimentata correttamente quando si caricano più fogli, stampare e caricare i fogli uno alla volta.

Proof Sign-off:
ABE S.Haba
M.Otsuka, T. Watanabe

PPMD/DMP

195 × 300
5/19/14

NME0373-00.FM
Pass 0

Deutsch

Double-Sided Matte paper

Folgen Sie diesen Richtlinien für beste Ergebnisse. Weitere Anleitungen hierzu finden Sie in der Dokumentation des Druckers.



Achtung:
Verwenden Sie dieses Druckmedium nur mit Tintenstrahldruckern. Verwenden Sie es nicht mit Laserdruckern oder Kopierern; dabei können Ihre Geräte beschädigt werden.

Handhabung

- Beide Seiten sind bedruckbar.
- Nicht die bedruckbaren Seiten des Papiers zerkratzen.
- Nicht das Papier falten oder rollen.
- Nicht die bedruckbaren Seiten des Papiers berühren. Feuchtigkeit und Hautfett kann die Druckqualität beeinträchtigen.
- Achten Sie darauf, dass nicht Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die bedruckbaren (beschichteten) Seiten des Papiers geraten, da dies die Druckqualität beeinträchtigt. Wenn dies passiert, wischen Sie es sofort ab.
- Verwenden Sie das Papier nur unter normalen Bedingungen: 15-25 °C bei 40-60 % relativer Luftfeuchtigkeit.
- Das Papier kann nicht recycelt werden. Beachten Sie alle örtlichen Vorschriften zur Abfallentsorgung bei der Entsorgung dieses Papiers.
- Achten Sie darauf, dass nicht die bedruckbaren Seiten gescheuert oder gekratzt werden, wenn das Papier aus der Tüte und Verpackung genommen und wieder darin eingelegt wird.
- Nehmen Sie nur die erforderliche Anzahl von Blättern aus der Verpackung und bedrucken Sie sie so schnell wie möglich.

Druckereinstellungen

- Wählen Sie **Premium Presentation Paper Matte** als Einstellung für den Papiertyp in Ihrem Druckertreiber. Wenn diese Einstellung nicht aufgeführt ist, wählen Sie **Epson Matte**. Wenn keine dieser Einstellungen aufgeführt ist, wählen Sie **Matte Paper-Heavyweight**.
- Wählen Sie Ihr Papierformat im Druckertreiber entsprechend dem auf der Verpackung angegebenen Format.

Drucken

- Weitere Informationen zu den Ladekapazitäten für dieses Druckmedium finden Sie in der Dokumentation Ihres Druckers.
- Wenn die Dokumentation Ihres Druckers keine Informationen zu den Ladekapazitäten für dieses Druckmedium enthält, legen Sie die Blätter einzeln zum Bedrucken ein.
- Wenn das Papier nicht richtig eingezogen wird, wenn mehrere Blätter eingelegt sind, legen Sie die Blätter einzeln zum Bedrucken ein.
- Nach dem Drucken auf einer Seite glätten Sie das Blatt, bevor Sie es auf der anderen Seite bedrucken.
- Wenn Sie mehr als ein Blatt zur Zeit drucken, nehmen Sie jeden einzelnen Ausdruck sofort nach dem Drucken aus dem Drucker, um zu verhindern, dass die Blätter aneinander kleben oder der Druck verschwimmt.
- Wenn das Papier gewellt ist, glätten Sie es vor dem Einlegen.
- Wenn das Papier sehr stark verwellt ist, entsorgen Sie es.
- Stellen Sie sicher, dass Sie beim Glätten des Papiers nicht die bedruckbaren Seiten berühren.

Lagern und Prasentieren der Ausdrucke

- Lagern Sie Ihre Ausdrücke in einem klaren Plastikordner, geschützt vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und hellem Licht, um zu verhindern, dass sie verfärben, verblassen oder verschwimmen.
- Zum Präsentieren Ihrer Ausdrücke in Räumen empfiehlt Epson, sie in Glasrahmen oder Fotoalben zu platzieren, um die Farben im Bild zu bewahren.
- Um Verblassen zu verhindern, sollten Sie Ihre Ausdrücke nicht im Freien oder an Orten mit direktem Sonnenlicht präsentieren.
- Wenn Ihre Ausdrücke Luftschadstoffen und Licht ausgesetzt sind, können Verfärbungen auftreten.
- Lagern Sie Ihre Drucke nicht an Orten, wo sie Chemikalien ausgesetzt sind, wie etwa in einer Dunkelkammer.
- Achten Sie darauf, dass die bedruckten Seiten des Papiers nicht in Berührung mit Materialien kommen, die daran haften können, wie Fotos oder Plastikmaterialien, da sich sonst die Druckschicht ablösen könnte.

Lagern nicht benutzten Papiers

Legen Sie nicht benutztes Papier sofort in die Tüte zurück und setzen Sie es in die Originalverpackung. Lagern Sie das verpackte Papier geschützt vor extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und hellem Licht.

Double-Sided Matte paper

Для достижения наилучшего результата соблюдайте указанные ниже рекомендации. Для получения дополнительных инструкций см. документацию к принтеру.



Предостережение:
Используйте данный носитель только для струйных принтеров. Не используйте его для лазерных принтеров или копировальных устройств; такие действия могут привести к повреждению оборудования.

Обращение

- Можно печатать на обеих сторонах.
- Не царапайте печатные стороны бумаги.
- Не сгибайте и не сворачивайте бумагу.
- Не прикасайтесь к печатным сторонам. Влага и жиры с кожи рук могут негативно отразиться на качестве печати.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей на печатные стороны (стороны с покрытием) бумаги, поскольку это может негативно отразиться на качестве печати. Если избежать попадания воды не удалось, немедленно вытрите ее.
- Используйте бумагу только в обычных условиях: 59–77 °F (15–25 °C) при 40–60% относительной влажности.
- Вторичная обработка данной бумаги невозможна. Выбрасывая данную бумагу, следуйте местным нормам по утилизации отходов.
- Не допускайте протираания или царапания печатных сторон при вынимании и возврате бумаги в пакет или упаковку.
- Используйте только необходимое количество листов из стопки и выполняйте печать как можно быстрее.

Настройки принтера

- Выберите **Premium Presentation Paper Matte** в качестве установки типа бумаги в драйвере принтера. Если данной установки нет в списке, выберите **Epson Matte**. Если нет ни одной из данных двух установок, выберите **Matte Paper - Heavyweight**.
- Выберите формат бумаги в драйвере принтера согласно размеру на упаковке.

Печать

- Для получения информации о вместимости при загрузке данных носителей см. документацию к принтеру.
- Если в документации к принтеру не приведена информация о вместимости при загрузке для данных носителей, выполняйте загрузку и печать по одной странице.
- Если бумага не подается правильно при загрузке нескольких листов, выполняйте загрузку и печать по одной странице.
- Выполнив печать на одной стороне, разровняйте лист перед выполнением печати на другой стороне.
- При выполнении печати на нескольких листах за раз вынимайте каждый отпечаток из принтера сразу после печати для предотвращения слипания бумаги или размытия краски.
- Если бумага искривлены, разровняйте их перед загрузкой.
- Если бумага чрезвычайно искривлена, не используйте ее.
- Не допускайте касания печатных сторон при выравнивании бумаги.

Хранение и отображение отпечатков

- Храните отпечатки в чистых пластиковых папках, вдали от экстремальных температур, высокой влажности и яркого света, для предотвращения выцветания, затемнения и размытия.
- При показе отпечатков вне помещения Epson рекомендует размещать отпечатки в стеклянные рамки или фотоальбомы для сохранения цветов в изображении.
- Для предотвращения выцветания не показывайте отпечатки вне помещения или в местах, подверженных влиянию прямых солнечных лучей.
- Если отпечатки подвержены воздушным загрязнениям и свету, они могут потерять цвет.
- Не храните отпечатки в местах, где они подвержены воздействию химических веществ, например в темной лаборатории.
- Не допускайте касания напечатанных сторон бумаги с материалами, которые могут к ней прилипнуть, например фотографии или пластик, иначе может произойти отслаивание краски.

Хранение неиспользованной бумаги

Сразу верните неиспользованную бумагу в пакет и поместите его в оригинальную упаковку. Храните упакованную бумагу вдали от экстремальных температур, высокой влажности и яркого света.

Proof Sign-off:
ABE S.Haba
M.Otsuka, T. Watanabe

PPMD/DMP
195 × 300
5/19/14
NME0373-00.FM
Pass 0

Español

Premium Presentation Paper Matte Double-sided/Matte Paper Doble Care

Siga estas instrucciones para obtener los mejores resultados. Consulte la documentación de la impresora para información adicional.



Precaución:

Utilice este papel sólo con impresoras de inyección de tinta. No lo utilice con impresoras láser o con fotocopadoras puesto que éstas podrían resultar dañadas.

Cómo manejar el papel

- ☐ Puede imprimir en ambos lados del papel.
- ☐ No arañe los lados imprimibles del papel.
- ☐ No doble o enrolle el papel.
- ☐ No toque las caras imprimibles del papel. La humedad y la grasa de los dedos pueden afectar la calidad de impresión.
- ☐ Tenga cuidado de que no le caiga agua u otros líquidos al papel puesto que afectará la calidad de impresión. Si ocurre, límpielo inmediatamente.
- ☐ Utilice el papel solamente bajo condiciones normales de temperatura: 15-25 °C a una humedad relativa del 40-60 %.
- ☐ Este papel no es reciclable. Siga las directrices regionales de su zona para descartar el papel.
- ☐ Tenga cuidado de no estrujar o raspar las caras imprimibles del papel al sacarlo y devolverlo a su envoltorio.
- ☐ Solamente saque del paquete las hojas que necesite y utilícelas lo antes posible.

Ajustes de la impresora

- ☐ Seleccione **Premium Presentation Paper Matte** como el ajuste Papel o Tipo Papel en el driver de la impresora. Si este ajuste no aparece en la lista, seleccione **Epson Matte**. Si ninguno de estos ajustes aparece en la lista, seleccione **Matte Paper - Heavyweight**.
- ☐ Seleccione el tamaño del papel en el driver de la impresora, según el tamaño que se indica en el paquete.

Cómo imprimir

- ☐ Para información sobre cuántas hojas puede cargar en el alimentador de hojas, consulte la documentación de la impresora.
- ☐ Si la documentación de su impresora no contiene información acerca de cuántas hojas de este papel puede cargar en el alimentador de hojas, cargue e imprima en una hoja a la vez.
- ☐ Si el papel no avanza correctamente cuando hay varias hojas cargadas en el alimentador de hojas, cargue e imprima en una hoja a la vez.
- ☐ Después de que imprima en un lado, alise la hoja antes de imprimir en el otro lado.
- ☐ Si va a imprimir más de una hoja a la vez, retire cada hoja en cuanto salga de la impresora para evitar que las hojas se peguen y que las imágenes se hagan borrosas.
- ☐ Si el papel está arrugado, alíselos antes de cargarlos en la impresora.
- ☐ Si el papel está muy arrugado, tirelo.
- ☐ Tenga cuidado de no tocar los lados imprimibles del papel al alisarlo.

Cómo guardar o exhibir sus impresos

- ☐ Guarde sus trabajos impresos en fundas de plástico, protegidas de temperaturas extremas, altos niveles de humedad y luces fuertes, para que no se descoloren o pierdan detalles.
- ☐ Al exhibir sus trabajos impresos en un espacio cerrado, Epson recomienda que los coloque en marcos con cristal o álbumes fotográficos para proteger los colores.
- ☐ No exhiba sus trabajos impresos al aire libre o en un lugar expuesto a la luz solar directa para prevenir que éstos pierdan color.
- ☐ Es posible que sus trabajos impresos pierdan color si están expuestos a contaminantes aéreos o a la luz.
- ☐ No guarde sus trabajos impresos en sitios donde puedan estar expuestos a materiales químicos, un cuarto oscuro, por ejemplo.
- ☐ Tenga cuidado de no dejar que el lado impreso del papel entre en contacto con materiales que se puedan pegar a él, tal como fotografías o plásticos, ya que se podría despegar.

Cómo almacenar el papel no utilizado

Guarde las hojas no utilizadas en su embalaje original en cuanto termine de imprimir. Evite almacenarlas en lugares sujetos a temperaturas extremas, altos niveles de humedad y luces fuertes.

Português

Premium Presentation Paper Matte Double-sided/Double-Sided Matte paper

Siga estas instruções para obter os melhores resultados. Veja a documentação da sua impressora para instruções adicionais.



Cuidado:

Use este papel somente com impressoras a jato de tinta. Não o use com impressoras a laser ou copiadoras; se o fizer, o equipamento pode ser danificado.

Para manuseá-lo

- ☐ Os dois lados do papel servem para impressão.
- ☐ Não arranhe qualquer um dos lados do papel.
- ☐ Não dobre ou enrole o papel.
- ☐ Não toque nos lados imprimeáveis do papel. A umidade e os óleos presentes na pele podem afetar a qualidade de impressão.
- ☐ Tenha cuidado para não deixar que água ou outros líquidos entrem em contato com os lados imprimeáveis (revestidos) do papel, pois isso pode afetar a qualidade de impressão. Caso isso aconteça, enxugue o papel imediatamente.
- ☐ Use o papel somente sob condições normais: 15-25 °C com 40-60 % de umidade relativa.
- ☐ Este papel não pode ser reciclado. Siga os regulamentos locais de disposição do lixo ao jogar fora o papel.
- ☐ Tenha cuidado para não esfregar ou arranhar os lados imprimeáveis do papel quando removê-lo ou retorná-lo à embalagem.
- ☐ Só retire da embalagem o número de folhas que precisar e certifique-se de usá-las logo em seguida.

Configurações de impressão

- ☐ Selecione **Premium Presentation Paper Matte** como a configuração de tipo de papel no driver da sua impressora. Se essa configuração não estiver disponível, selecione **Epson Matte**. Se nenhum desses papéis estiver disponível, selecione **Matte Paper - Heavyweight**.
- ☐ Selecione o tamanho do papel no driver da impressora, de acordo com o tamanho na embalagem.

Para imprimir

- ☐ Para informação sobre a capacidade de carregamento para este tipo de papel, veja a documentação da impressora.
- ☐ Se a documentação da sua impressora não trouxer informação a respeito da capacidade de carregamento para este tipo de papel, carregue e imprima uma folha de cada vez.
- ☐ Se o papel não carregar corretamente quando várias folhas estiverem no alimentador, carregue e imprima uma folha de cada vez.
- ☐ Depois de imprimir em um lado do papel, alise-o antes de imprimir no outro lado.

- ☐ Se estiver imprimindo mais de uma folha de cada vez, remova cada folha da impressora logo após a impressão para evitar que as folhas grudem umas nas outras ou borrem.
- ☐ Se o papel estiver enrolado, alise-o antes de imprimir.
- ☐ Se o papel estiver muito enrolado, jogue-o fora.
- ☐ Certifique-se de não tocar no lado do papel a ser impresso quando for alisá-lo.

Para guardar e exhibir os impressos

- ☐ Guarde os impressos em uma pasta de plástico transparente, longe de temperaturas extremas, alta umidade e luzes fortes para evitar que eles acabem descoloridos, desbotados ou embaçados.
- ☐ Quando exhibir os impressos em ambiente interno, a Epson recomenda que coloque-os em moldura de vidro ou álbums de fotos para preservar as cores da imagem.
- ☐ Para evitar que desbotem, evite deixar os impressos ao ar livre ou expô-los à luz solar direta.
- ☐ Se os impressos forem expostos a contaminantes atmosféricos e à luz, eles podem descolorir.
- ☐ Não guarde os impressos em local onde eles sejam expostos a produtos químicos, como em uma câmara escura.
- ☐ Tenha cuidado para não deixar que o lado impresso do papel entre em contato com materiais que possam grudar nele, como fotos ou plásticos, ou o impresso pode descascar.

Para guardar papéis não usados

Retorne imediatamente qualquer papel não usado para o pacote e coloque-o na embalagem original. Guarde o papel embalado longe de temperaturas extremas, alta umidade e luzes fortes.

Nederlands

Double-Sided Matte paper

Volg deze richtlijnen voor de beste resultaten. Zie de documentatie van uw printer voor aanvullende instructies.



Let op:

Gebruik dit medium uitsluitend bij inkjetprinters. Niet gebruiken bij laserprinters of kopieerapparatuur; dit kan leiden tot schade aan uw apparatuur.

Gebruik

- ☐ Beide zijden zijn afdrukbaar.
- ☐ De afdrukbare zijden van het papier niet bekrassen.
- ☐ Het papier niet vouwen of rollen.
- ☐ De afdrukbare zijden niet aanraken. Vocht en vet van uw huid kan invloed hebben op de afdrukkwaliteit.
- ☐ Let erop dat er geen water of andere vloeistoffen op de afdrukbare (gecoate) zijden van het papier komen, omdat dit invloed heeft op de afdrukkwaliteit. Veeg het direct af als dit gebeurt.
- ☐ Gebruik dit papier alleen onder normale omstandigheden: 15-25 °C bij 40-60 % relatieve vochtigheid.
- ☐ Dit papier kan niet worden gerecycled. Volg de plaatselijke afvalverwijderingsregelgeving wanneer u dit papier weggooit.
- ☐ Zorg ervoor dat u de afdrukbare zijden niet schuurt of bekrast bij het verwijderen en terugplaatsen van het papier uit de zak en verpakking.
- ☐ Haal alleen het benodigde aantal vellen papier uit de verpakking dat u nodig heeft en let erop dat u ze zo snel mogelijk afdrukt.

Printerinstellingen

- ☐ Selecteer **Premium presentatiepapier mat** als de papiertype-instelling van uw printerdriver. Indien deze instelling niet staat vermeld, selecteert u **Epson matte**. Indien geen van beide staan vermeld, selecteert u **Mat papier - zwaar**.
- ☐ Selecteer het papierformaat in de printerdriver, volgens het formaat op de verpakking.

Afdrukken

- ☐ Zie de documentatie van uw printer voor informatie over de laadcapaciteit voor deze media.
- ☐ Indien de documentatie van uw printer geen informatie heeft over de laadcapaciteit voor deze media, laad dan de media en druk vel voor vel af.
- ☐ Plaats en druk één vel per keer af indien het papier niet goed wordt aangevoerd wanneer verschillende vellen worden geladen.
- ☐ Na het afdrukken op één zijde, maakt u het papier plat voordat u gaat afdrukken op de andere zijde.
- ☐ Indien u meer dan één vel per keer afdrukt, dient u elke afdruk direct uit de printer te verwijderen na het afdrukken om te voorkomen dat vellen samenkleven of dat er vegen op komen.
- ☐ Maak het papier plat voordat u het plaatst indien het papier is gekruld.
- ☐ Gooi het papier weg indien het extreem gekruld is.
- ☐ Zorg ervoor dat u de afdrukbare zijden bij het plat maken van het papier niet aanraakt.

Afdrukken opslaan en tonen

- ☐ Berg uw afdrukken op in een doorzichtige plastic map, uit de buurt van extreme temperaturen, hoge vochtigheid of felle kleuren, om te voorkomen dat ze verkleuren, vervagen of onscherp worden.
- ☐ Wanneer u uw afdrukken binnenshuis toont, raadt Epson aan om de afdrukken in glazen lijstjes of in een fotoalbum te plaatsen voor het behoud van de kleuren in uw afbeeldingen.
- ☐ Om vervagen te voorkomen, dient u te vermijden dat uw afdrukken buiten of op een plek met direct zonlicht, worden blootgesteld.
- ☐ Indien uw afdrukken worden blootgesteld aan zwevende vervuilende deeltjes en licht, kunnen ze verkleuren.
- ☐ Berg uw afdrukken niet op waar ze kunnen worden blootgesteld aan chemicaliën, zoals in een donkere kamer.
- ☐ Let erop dat u de afgedrukte zijde van het papier niet in contact laat komen met materialen die eraan kunnen vastplakken, zoals foto's of plastic, anders kan de afgedrukte laag ervan af komen.

Ongebruikt papier opbergen

Plaats ongebruikt papier onmiddellijk terug in de zak en plaats het in de originele verpakking. Berg het verpakte papier op uit de buurt van extreme temperaturen, hoge vochtigheid en fel licht.

Proof Sign-off:
ABE S.Haba
M.Otsuka, T. Watanabe

한국어

Double-Sided Matte Paper

다음 지침을 따르면 최상의 결과물을 얻을 수 있습니다. 자세한 내용은 프린터 설명서를 참조하십시오.

주의:

이 매체는 잉크젯 프린터 전용입니다. 레이저 프린터나 복사기에 사용하지 마십시오. 기기 손상의 원인이 될 수 있습니다.

용지 취급

- 양쪽 면에 모두 인쇄할 수 있습니다.
- 용지의 인쇄 가능한 면이 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 용지를 접거나 말지 마십시오.
- 인쇄 가능한 면을 만지지 마십시오. 피부의 수분과 유분 때문에 인쇄 품질이 저하될 수 있습니다.
- 인쇄 품질에 영향을 미치기 때문에 물이나 용지의 인쇄 가능한 면(코팅)에 다른 액체가 묻지 않도록 주의하십시오. 용지에 묻은 경우 즉시 닦아내십시오.
- 용지는 온도 15 ~ 25℃, 습도 40 ~ 60%의 정상 조건 하에서만 사용하십시오.
- 이 용지는 재생할 수 없습니다. 이 용지를 폐기할 때는 해당 지역의 폐기 규정이나 법규에 따르십시오.
- 가방이나 패키지 등에서 용지를 꺼내거나 넣을 때 인쇄 가능한 면이 흠집이나 손상되지 않도록 주의하십시오.
- 패키지에서 필요한 매수만 꺼내어 가능한 한 빨리 인쇄하십시오.

프린터 설정

- 프린터 드라이버의 용지 종류 설정에서 **프리미엄 프레젠테이션 매트지**(또는 **Premium Presentation Paper Matte**)를 선택하십시오.
목록에 이 설정이 없으면 **Epson 매트지**(또는 **Epson Matte**)를 선택하십시오.
목록에 설정이 없으면 **매트지·고중량**(또는 **Matte Paper - Heavyweight**)을 선택하십시오.
- 패키지의 크기에 따라 프린터 드라이버에서 용지 크기를 선택하십시오.

인쇄

- 이 매체의 금지 용량에 대한 정보는 프린터 설명서를 참조하십시오.
- 프린터 설명서에 이 매체에 대한 금지 용량 정보가 없으면 한 번에 한 장씩 금지하여 인쇄하십시오.
- 여러 장의 용지를 금지한 경우 용지가 제대로 급지되지 않으면 한 번에 한 장씩 금지하여 인쇄하십시오.
- 한 면에 인쇄한 후 다른 면에 인쇄하기 전에 시트를 평평하게 하십시오.
- 한 번에 여러 장을 인쇄할 경우 서로 붙거나 번지는 것을 예방하기 위해 인쇄한 즉시 인쇄물을 꺼내십시오.
- 용지가 휘었으면 급지하기 전에 평평하게 하십시오.
- 용지가 심하게 흰 경우 사용하지 마십시오.
- 용지를 평평하게 할 때는 인쇄 가능한 면을 만지지 마십시오.

인쇄물 보관 및 전시

- 변색, 퇴색 또는 흐려지는 것을 예방하기 위해 온도차가 심하거나, 습도가 높은 곳, 밝은 빛이 비치는 곳을 피하고 인쇄물을 깨끗한 플라스틱 폴더에 보관하십시오.
- 출력물을 실내에 전시하는 경우 이미지 색상이 보존되도록 출력물을 유리 액자 또는 사진 앨범에 넣는 것이 좋습니다.
- 색상이 바래는 것을 예방하기 위해 인쇄물을 실외나 직사광선이 비치는 곳에서는 전시하지 마십시오.
- 공기 중의 오염 물질과 빛에 노출되면 인쇄물이 변색될 수 있습니다.
- 알칼리 같은 화학 물질이 노출된 곳에 인쇄물을 보관하지 마십시오.
- 용지의 인쇄된 면이 사진이나 플라스틱과 같은 물질에 닿으면 벗겨질 수 있으니 주의하십시오.

미사용 용지 보관

미사용 용지는 가방이나 원래 패키지에 넣어 보관하십시오. 온도차가 심하거나, 습도가 높은 곳, 밝은 빛이 비치는 곳을 피해 보관하십시오.

中文

双面粗面纸

为获得更佳的打印效果请遵循下面指导。有关其他指导请参见打印机的产品说明书。



注意:
仅**喷墨打印机**可使用此介质。**不要**将其用于**激光打印机**或**复印机**，否则可能会损坏设备。

处理

- 双面都是可打印面。
- 不要刮擦打印纸的可打印面。
- 不要折叠或卷曲此打印纸。
- 不要触碰可打印面。皮肤上的潮气和油脂可能会影响打印质量。
- 小心不要让水或其他液体粘到打印纸的可打印面（带涂层的面）上，因为这会影响打印质量。如果此情况发生，立即将其擦除。
- 在正常条件下使用打印纸:
- 在 40~60% 的相对湿度下 59~77 °F (15~25℃)。
- 此打印纸不可回收。当要丢弃此打印纸时，按您所在国家 / 地区的废品处理规则执行。
- 当取下和将其重新装回到包装袋中时，小心不要摩擦或刮擦打印纸的可打印面。
- 仅从包装袋中取出所需数量的打印纸，并确保尽快打印。

打印机设置

- 在打印机驱动程序中选择重磅粗面纸作为介质类型设置。如果此设置未列出，选择爱普生粗面。如果都未列出，选择粗面纸—重磅。
- 根据包装上的尺寸，在打印机驱动程序中选择您的打印纸尺寸。

打印

- 有关此介质装纸量的信息，参见您打印机的文档资料。
- 如果您打印机的说明书没有关于此介质的装纸量信息，一次装入一张打印。
- 当装入多页时，如果进纸不正确，一次装入一张打印。
- 在一面上打印后，在另一面上打印之前，展平打印纸。
- 如果您一次进行多页打印，打印完一页从打印机上取下一页。
- 在打印后立即取下纸张可防止粘叠在一起或变得模糊。

PPMD/DMP

195 × 300
5/19/14

NME0373-00.FM
Pass 0

- 如果打印纸卷曲，在装入前将其展平。
- 如果打印纸太卷曲，请不要使用。
- 确保将打印纸展平时没有触摸可打印面。

存放和展示打印输出

- 在干净的塑料夹中存放您的打印输出，总是远离高温、高湿和强光，可防止变色、褪色和模糊。
- 当在室内陈列打印输出时，爱普生推荐把打印输出放在玻璃框或相册中以保护图像的色彩。
- 要防止褪色，避免在室外或暴露在太阳光直射下陈列打印输出。
- 如果您的打印输出暴露在污染的空气中和光照下可能会变色。
- 不要将您的打印输出存放在有化学物质的地方，如：暗房。
- 小心不要让打印纸的打印面与可能粘住它的材料（如：照片或塑料）接触，否则它们可能会脱落。

存放不用的打印纸

将未使用的打印纸立即放回包装袋并将包装袋放回原包装中。请将包装好的打印纸存放在远离高温、高湿和阳光直射的地方。

本产品信息以爱普生网页(<http://www.epson.com.cn>) 为准，如有更改，恕不另行通知。
其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页 (<http://www.epson.com.cn>)。

请妥善保管此说明书（保留备用）。安装、使用产品前请阅读使用说明。

雪面銅版紙（雙面）

繁體中文

請遵照下列說明以獲得最佳品質。如需任何額外說明，請參照印表機說明文件。



注意：
此紙張僅限用於噴墨印表機。請勿用於雷射印表機或影印機，否則可能損壞設備。

處理

- 雙面皆可列印。
- 請勿刮傷紙張的可列印面。
- 請勿摺疊或捲起紙張。
- 請勿碰觸可列印面。皮膚上的溼氣與油脂可能會影響列印品質。
- 小心不要讓水或其他液體沾到紙張的可列印（塗層）面，否則可能會影響列印品質。若發生此情況，請立即擦拭乾淨。
- 請於正常條件下使用紙張：15~25 ° C (59~77 ° F)，相對溼度 40~60%。
- 本紙張無法回收。 請依當地廢棄物處理法規丟棄本紙張。
- 從包裝袋與包裝取出或裝回紙張時，小心不要摺疊磨損或刮傷可列印面。
- 請勿從包裝內取出超過所需數量的紙張，紙張取出後應儘快列印。

印表機設定

- 在印表機驅動程式的紙張種類設定中選擇 **Premium Presentation Paper Matte** 。若沒有列出此設定，請選擇 **Epson Matte** 。若兩者皆未列出，請選擇 **Matte Paper - Heavyweight** 。
- 根據包裝上的大小從印表機驅動程式中選擇紙張大小。

列印

- 如需此紙張放入量的資訊，請參閱印表機說明文件。
- 若您的印表機說明文件沒有此紙張放入量的資訊，請一次放入並列印一張紙。
- 若放入多張紙時無法正確饋入紙張，請一次放入並列印一張紙。
- 列印至一面後，請先將紙張順平，再列印至另一面。
- 如果一次列印超過一張紙，請從印表機取出各列印成品。在印出後立即拾取各列印成品，避免紙張黏在一起或出現模糊。
- 若紙張出現捲曲，請先順平再放入。
- 若紙張嚴重捲曲，請丟棄該紙張。
- 順平紙張時，請勿碰觸可列印面。

存放及展示列印成品

- 將列印成品放入透明塑膠文件夾內，遠離極端溫度、高溼度及明亮光線，避免出現變色、褪色或模糊。
- 在室內展示列印成品時，Epson 建議將列印成品放在玻璃框或相簿內，以維持影像的顏色。
- 請勿在室外或陽光直射處展示列印成品，避免發生褪色現象。
- 若列印成品暴露在空氣汙染及光線下，可能發生變色現象。
- 請勿將列印成品存放在會接觸到化學物質的地方，如暗房。
- 小心不要讓紙張的列印面接觸可能相黏的材料，如相片或塑膠，以避免紙張的列印面脫落。

存放未使用的紙張

立即將未使用的紙張放回包裝袋內並裝入原始包裝。請將包裝好的紙張放在遠離極端溫度、高溼度及明亮光線的地方。

Proof Sign-off:
ABE S.Haba
M.Otsuka, T. Watanabe

PPMD/DMP
195 × 300
5/19/14
NME0373-00.FM
Pass 0

Română

Premium Presentation Paper Matte Double-sided/Double-Sided
Matte Paper

Urmați aceste îndrumări pentru cele mai bune rezultate. Consultați documentația imprimantei dvs. pentru instrucțiuni suplimentare.



Atenție:

Utilizați acest mediu de imprimare doar cu imprimante cu jet de cerneală. Nu îl utilizați cu imprimante laser sau copiatoare; echipamentul se poate deteriora.

Manipulare

- ❑ Ambele fețe sunt imprimabile.
- ❑ Nu zgâriați părțile imprimabile ale hârtiei.
- ❑ Nu pliați și nu rulați hârtia.
- ❑ Nu atingeți laturile imprimabile. Umezeala și uleiurile de pe piele pot afecta calitatea imprimării.
- ❑ Aveți grijă ca părțile imprimabile (cretate) ale hârtiei să nu intre în contact cu apă sau alte lichide, deoarece aceasta va afecta calitatea imprimării. Dacă se întâmplă aceasta, ștergeți imediat.
- ❑ Utilizați hârtia doar în condiții normale: 59-77 °F (15-25 °C) la 40-60 % umiditate relativă.
- ❑ Această hârtie nu poate fi reciclată. Respectați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor atunci când debarasați acest tip de hârtie.
- ❑ Nu zgâriați și nu scâmoșați părțile imprimabile atunci când scoateți și reintroduceți hârtia în pungă și pachet.
- ❑ Luați din pachet doar numărul de coli de care aveți nevoie și asigurați-vă că imprimați pe acestea cât mai curând posibil.

Setări imprimantă

- ❑ Selectați **Premium Presentation Paper Matte** ca setare Paper Type din driverul imprimantei. Dacă această setare nu este listată, selectați **Epson Matte**. Dacă niciuna dintre acestea nu este listată, selectați **Matte Paper - Heavyweight**.
- ❑ Selectați dimensiunea hârtiei în driverul de imprimantă, conform formatului de pe pachet.

Imprimare

- ❑ Pentru informații privind capacitățile de încărcare pentru acest mediu de imprimare, consultați documentația imprimantei.
- ❑ Dacă documentația imprimantei nu conține informații cu privire la capacitatea de încărcare a acestui mediu de imprimare, încărcați și imprimați colile pe rând.
- ❑ Dacă hârtia nu este alimentată corect atunci când sunt încărcate mai multe coli, încărcați și imprimați colile pe rând.
- ❑ După ce imprimați pe o parte, aplatizați coala înainte de a imprima pe cealaltă parte.
- ❑ Dacă imprimați mai multe coli în același timp, îndepărtați fiecare material imprimat imediat după imprimare, pentru a preveni lipirea colilor sau imprimarea neclară.
- ❑ Dacă hârtia este ondulată, aplatizați-o înainte de a o încărca.
- ❑ Dacă hârtia este extrem de ondulată, eliminați-o.
- ❑ Asigurați-vă că nu atingeți laturile imprimabile atunci când aplatizați hârtia.

Depozitarea și expunerea materialelor imprimate

- ❑ Depozitați materialele imprimate într-un biblioraft din plastic transparent, ferit de temperaturi extreme, umiditate ridicată și lumină puternică, pentru a preveni decolorarea, ștergerea sau neclaritatea.
- ❑ Atunci când expuneți materialele imprimate în interior, Epson recomandă să le plasați în rame de sticlă sau albume foto, pentru a păstra culorile din imagine.
- ❑ Pentru a preveni decolorarea, evitați să expuneți materialele imprimate în aer liber sau într-un loc expus la lumina directă a soarelui.
- ❑ Dacă materialele imprimate sunt expuse la contaminanți în suspensie și la lumină, se pot decolora.
- ❑ Nu depozitați materialele imprimate în locuri unde sunt expuse la substanțe chimice, cum ar fi o cameră obscură.
- ❑ Nu lăsați părțile imprimate ale hârtiei să intre în contact cu materiale care ar putea adera la aceasta, cum ar fi fotografiile sau materialele plastice; în caz contrar, se poate exfolia.

Depozitarea hârtiei neutilizate

Introduceți imediat hârtia neutilizată în pungă și introduceți-o în pachetul original. Depozitați hârtia în pachet ferind-o de temperaturi extreme, umiditate ridicată și lumină puternică.